```
הַשֵּׁנִי הַגּוֹרֶל
e·gurl e·shni
                                                                                 לִשָּׁמִעוֹן
                                                                                                                                                                                     1 . And the second lot came
                                                                                                        לממה
                                                                                                                                            שמעון -
19:1 እሂግ
                                                                                                                                                                                     forth to Simeon, [even] for
       u·itza
                                                                                    1 \cdot \text{shmoun}
                                                                                                        1·mte
                                                                                                                              bni
                                                                                                                                            - shmoun
                                                                                                                                                                                     the tribe of the children of
       and he is coming forth the lot the second for Simeon to stock of sons of Simeon
                                                                                                                                                                                     Simeon according to their
                                                                                                                                                                                     families: and
                                                                                                         בתוך
למשפחותם
                                                                       נַחַלָתִם
                                                                                                                                                                                     inheritance was within the
                                  u·iei nchlth·m
1.mshphchuth.m
                                                                                                                              nchlth
                                                                                                       b·thuk
                                                                                                                                                    bni
                                                                                                                                                                                     inheritance of the children
\texttt{for} \cdot \texttt{families-of} \cdot \texttt{them} \ \texttt{and} \cdot \texttt{he-is-becoming} \ \texttt{allotment-of} \cdot \texttt{them} \ \texttt{in} \cdot \texttt{midst-of} \ \texttt{allotment-of} \ \texttt{sons-of}
: יהודה
ieude :
Judah
                                                                                                                                                                                     <sup>2</sup> And they had in their inheritance Beersheba, or
                                                         בְּנַחֲלָתָם
                                                                                              בָאֵר־שֶׁבַע
ויהי 19:2
       u·iei
                                         1.em
                                                       b.nchlth.m
                                                                                              bar-shbo
                                                                                                                   u·shbo
                                                                                                                                      u·mulde
                                                                                                                                                                                     Sheba, and Moladah,
       and·he-is-becoming to·them in·allotment-of·them Beer-Sheba and·Sheba and·Moladah
                                                                                                                                                                                     3 And Hazarshual, and
וַחֲצַר~שׁוּעָל 19:3
                                   וּבָלָה
                                                       וַעָצֵם
                                                                                                                                                                                     Balah, and Azem,
       u·chtzr~shuol u·ble
                                                     u·otzm :
       \verb"and-Hazar-Shual" and-Balah" and-Ezem"
                                                                                                                                                                                     <sup>4</sup> And Eltolad, and Bethul,
                             ובתול
                                                                                                                                                                                     and Hormah.
       u \cdot althuld \quad u \cdot bthul \quad u \cdot chrme
       \verb"and-Eltolad" and-Bethul" and-Hormah"
                                                                                                                                                                                     <sup>5</sup> And
                                                                                                                                                                                                      Ziklag,
       וֹהַצר~סוּסָה וֹבִּקרְלֵּג
u·tzqlg u·bith-emrkbuth u·chtzr~suse
                                                                                                                                                                                                                         and
וִּצְקְלַג 19:5
                                                                                                                                                                                     Bethmarcaboth,
                                                                                                                                                                                                                         and
                                                                                                                                                                                     Hazarsusah,
       and · Ziklag and · Beth-the-Marcaboth and · Hazar ~ Susah
ובית~לבאות 19:6
                                     ושָׁרוּחֵן
                                                           שָׁלשׁ עָרִים
                                                                                          יַחַצְרֵיהֵן עֵשָׂרֵה -
                                                                                                                                                                                     <sup>6</sup> And Bethlebaoth, and
                                                                                                                                                                                     Sharuhen; thirteen cities
       u·bith~lbauth u·shruchn orim shlsh - oshre u·chtzri·en
                                                                                                                                                                                     and their villages:
       and Beth Lebaoth and Sharuhen cities three-of ten and courts-of them
       <sup>7</sup> Ain, Remmon, and Ether,
רמון עין 19:7
                                                                                                                                                                                     and Ashan; four cities and
                                                                                                                                                                                     their villages:
       Ain Rimmon and \cdotEther and \cdotAshan cities four and \cdot courts-of \cdot them
                                                                                                                                                                                     <sup>8</sup> And all the villages that
                          - הַחֱצֵרִים
                                                 סָבִיבוֹת אֱשֶׁר
                                                                                  הֶעָרים
                                                                                                       הָאֵלֶה
                                                                                                                                                                                     [were] round about these
                         - e·chtzrim ashr sbibuth e·orim
       u·kl
                                                                                                        e·ale
                                                                                                                       od
                                                                                                                                          - bolth~bar
                                                                                                                                                                                     cities
                                                                                                                                                                                                 to Baalathbeer,
       and all-of the courts which round-about the cities the these as-far-as Baalath~Beer
                                                                                                                                                                                     Ramath of the south. This
                                                                                                                                                                                     [is] the inheritance of the
                                                                                     - לְמִשְׁפְּחֹתָם שִׁמְעוֹן
                   נַחֲלַת זאֹת
                                                      ממה
                                                                       בְנֵי
                                             ہے میں است
                                                                                                                                                                                     tribe of the children of
ramth~ngb zath nchlth
                                                                                 - shmoun l·mshphchth·m
                                                                                                                                                                                     Simeon according to their
Ramah~Negev this allotment-of stock-of sons-of Simeon for families-of them
                                                                                                                                                                                     families.
                                                                                                                                                                                     9 Out of the portion of the
מַחֶבֶל פ:19
                                      בני
                                                     נַחַלַת יְהוּדַה
                                                                                        בני
                                                                                                       הַיָה - כִּי שָׁמִעוֹן
                       ":
bni
                                                                                                                                                                                     children of Judah [was] the
       m·chbl bni ieude nchlth bni shmoun ki - eie chlq
from·district-of sons-of Judah allotment-of sons-of Simeon that he-wasbc portion-of
       m·chbl
                                                                                                                                                                                     inheritance of the children
                                                                                                                                                                                     of Simeon: for the part of
                                                                                                                                                                                     the children of Judah was
         מֶהֶם רַב יְהוּדָה -
- ieude rb m·em
                                                        וַיִּנְחֲלוּ
                                                                                                                בני
                                                                                                                             בתוך שָׁמִעוֹן -
                                                                                                                                                                                     too much for them:
therefore the children of
                                                                                                                         - shmoun b·thuk
bni
                                                       u \cdot inchlu
                                                                                                               bni
sons-of Judah much from them and they-are-getting-allotment sons-of Simeon in midst-of
                                                                                                                                                                                     Simeon had their inheritance within the
                                                                                                                                                                                     inheritance of them.
nchlth.m
allotment-of·them
                                                                                                                                                                                     ^{10} . And the third lot came
19:10 ויעל
                                             הַגּוֹרֶל
                                                                                                    זבולן
                                                           הַשָּׁלִישִׁי
                                                                              לְבָנֵי
                                            e·gurl e·shlishi l·bni
                                                                                                                                                                                     up for the children of
                                                                                                    zbuln l·mshphchth·m
        u·iol
                                                                                                                                                                                     Zebulun according to their
         \verb| and \cdot he-is-coming-up| | the \cdot lot | the \cdot third | for \cdot sons-of | Zebulun | for \cdot families-of \cdot them | lot | for \cdot sons-of | families-of \cdot them | lot | for \cdot sons-of | families-of \cdot them | lot | for \cdot sons-of | families-of \cdot them | lot | for \cdot sons-of | families-of \cdot them | lot | for \cdot sons-of | families-of \cdot them | lot | for \cdot sons-of | families-of \cdot them | lot | for \cdot sons-of | families-of \cdot them | lot | for \cdot sons-of | families-of \cdot them | lot | for \cdot sons-of | families-of \cdot them | lot | for \cdot sons-of | families-of \cdot them | lot | for \cdot sons-of | families-of \cdot them | lot | for \cdot sons-of | families-of \cdot them | lot | for \cdot sons-of | families-of \cdot them | lot | for \cdot sons-of | families-of \cdot them | lot | famili
                                                                                                                                                                                     families: and the border of
                                                                                                                                                                                     their inheritance was unto
                                  נְבוּל
                                                                                                         - שַּׂרִיד :
                                                        נְחֲלָתָם
                                                                                        עד
                                                       תַּבְרָיִב <sup>-</sup> עַד נַחֲכְּחָם:
nchlth·m od - shrid:
                                                                                                                                                                                     Sarid:
u·iei
                                  gbul
and he-is-becoming boundary-of allotment-of them as-far-as Sarid
                                                                                                                                                                                     <sup>11</sup> And their border went up
                                   גבוּלָם
                                                                   לַיָּמָה
                                                                                        וּמַרְעֲלָה
                                                                  l·im·e
                                                                                                                                                                                     toward the sea, and
Maralah, and reached to
                                   gbul·m
                                                                                        u·mrole
                                                                                                              u·phgo
                                                                                                                                            h.dbshth
         \verb| and \cdot he-ascends| boundary-of \cdot them| to \cdot \verb| sea \cdot ward| and \cdot Maralah| and \cdot he-comes-on| in \cdot Dabbesheth|
                                                                                                                                                                                     Dabbasheth, and reached to
                                                                                                                                                                                     the river that [is] before
                             הַנַּחַל - אֵל
                                                                  פני - על אַשֶּׁר
                                                                                                                                                                                     Jokneam;
uphgo al-enchl ashr ol-phni iqnom and he-comes-on to the watercourse which on faces-of Jokneam
                                                                                                       ignom :
                         נְבוּל - עַל הַשֶּׁמֶשׁ מִזְרַח קַדְמָה מִשְּׂרִיד
m·shrid qdm·e mzrch e·shmsh ol - gbul
                                                                                                                                                                                     <sup>12</sup> And turned from Sarid
וַשֶּׁב 19:12 וְשֶׁב
                                                                                                                                                  כָּסָלֹת~תַבֹּר
                                                                                                                                                                                     eastward toward
         u·shb
                                                                                                                                                  kslth~thbr
                                                                                                                                                                                     sunrising unto the border of
         and he-turns-back from Sarid east ward sunrise of the sun on boundary of Chisloth Tabor
                                                                                                                                                                                     Chislothtabor, and then
                                                                                                                                                                                     goeth out to Daberath, and
                                         הַדְּבְרַת - אֵל
                                                                                                     יפיע:
```

u ole

iphio :

 u·itza
 al -e·dbrth
 u·ole
 iphio

 and·he-is-coming-forth
 to
 the·Daberath
 and·he-ascends
 Japhia

goeth up to Japhia,

```
<sup>13</sup> And from thence passeth
ומשם 19:13
                                                          עָבַר
                                                                                        קַדמָה
                                                                                                                       מִזְרָחָה
                                                                                                                                                              וָתַה~חֵפֵר
                                                                                                                                                                                                                עתַה~קצִין
                                                                                                                       mzrch·e
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       on along on the east to
              u·m·shm
                                                          obr
                                                                                         qdm·e
                                                                                                                                                              gth.e~chphr
                                                                                                                                                                                                                 oth·e~qtzin
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       Gittahhepher, to Ittahkazin,
               and from there he-passes east ward sunrise ward Gath Hepher ward Eth Kazin ward
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       and goeth out to
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       Remmonmethoar to Neah;
                                                       רמון
                                                                                                                                          הַנֵּעָה
                                                                             הַמָּתֹאָר
u·itza
                                                      rmun e⋅mthar
                                                                                                                                           e·noe
and he-comes-forth Rimmon the one-being- ^mdrawn the Neah
                                                                         הַגָּבוּל אֹתוֹ
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       14 And
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     the
                                                                                                                                                                                                                                                          תצאתיו
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          border
19:14 בונסב
                                                                                                                                  מצפון
                                                                                                                                                                            בוּנָתוֹ
                                                                                                                                                                                                           וְהָיוּ
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       compasseth it on the north
              u·nsb
                                                                       ath·u e·gbul
                                                                                                                                m \cdot tzphun
                                                                                                                                                                            chnthn
                                                                                                                                                                                                          u·eiu
                                                                                                                                                                                                                                                         thtzathi·u
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       side to Hannathon: and the
               \texttt{and} \cdot \texttt{he-}^n \texttt{goes-around} \quad \texttt{*} \cdot \texttt{him} \quad \texttt{the} \cdot \texttt{boundary} \quad \texttt{from} \cdot \texttt{north-of} \quad \texttt{Hannathon} \quad \texttt{and} \cdot \texttt{they-become} \quad \texttt{exits-of} \cdot \texttt{him} \quad \texttt
                                                                                                                                                                                                                                                                                                        outgoings thereof are in the
                                                                                                                                                                                                                                                                                                        valley of Jiphthahel:
נֵי~יִפְתַח־אֵל
gi~iphthch-al
Ravine-of~Tphtah-El
                                                   וְנַהֲלָל
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       15 And
                                                                                      וִשָּׁמִרוֹן
                                                                                                                          וִיִדאַלָה
                                                                                                                                                            וּבֵית~לָחֵם
                                                                                                                                                                                                        עַרים
                                                                                                                                                                                                                           עשַׂרַה - שָׁתֵּים
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  Kattath.
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 and
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       Nahallal, and Shimron, and
                                                                                                                                                                                                                          shthim - oshre
             u·qtth
                                                  u \cdot nell
                                                                                      u·shmrun
                                                                                                                          u·idale
                                                                                                                                                          u·bith~lchm
                                                                                                                                                                                                       orim
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       Idalah, and Bethlehem:
               and · Kattath and · Nahalal and · Shimron and · Idalah and · Beth ~ Lehem cities two
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       twelve cities with their
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       villages.
u·chtzri·en
and · courts - of · them
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       <sup>16</sup> This [is] the inheritance
                                                                                            זְבוּלָן -
                                                                                                                         לְמִשְׁפָּחוֹתֵם
                                                                                                                                                                                                                        הַאֶּלֶה
נַחַלַת זֹאת 19:16
                                                                     בָנֵי
                                                                                                                                                                                      הַעַרִים
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       of the children of Zebulun
              zath nchlth
                                                                     bni
                                                                                           - zbuln l·mshphchuth·m
                                                                                                                                                                                     e.orim
                                                                                                                                                                                                                        e·ale
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       according to their families,
              this allotment-of sons-of Zebulun for families-of them the cities the these
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       these cities with their
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       villages.
וַחַצָּרֵיהֵן
                                                    : 5
u·chtzri·en : p
and · courts - of · them
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       17 . [And] the fourth lot
                                                                                                  הַגּוֹרֶל
לִישַשׁכַר 19:17
                                                     נצא
                                                                                                                          הַרבִיעִי
                                                                                                                                                                                              יששכר
                                                                                                                                                                                                                        לִמִשָׁפַּחוֹתַם
                                                                                                  e gurl e rbioi
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       came out to Issachar, for the
              l·ishshkr
                                                                                                                                                                                            ishshkr 1 \cdot mshphchuth \cdot m
                                                   itza
                                                                                                                                                           l·bni
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       children of Issachar
               for Issachar he-comes-forth the lot the fourth to sons-of Issachar for families-of them
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       according to their families.
                                                                                                                                                                                                                                                                                                        <sup>18</sup> And their border was
                                                                                                                         יִזְרְעֶאלָה
                                                                                                                                                               וְהַכְּסוּלֹת
וַיִהִי 19:18
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       toward Jezreel, and
              u·iei
                                                                       qbul·m
                                                                                                                        izroal·e
                                                                                                                                                             u·e·ksulth
                                                                                                                                                                                                                        u·shunm
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       Chesulloth, and Shunem,
              and · he - is - becoming boundary - of · them Jezreel · ward and · the · Chesulloth and · Shunem
                                                                                                                                                                                                                                                                                                        <sup>19</sup> And Hapharaim,
                                                       וִשִּׁיאֹן
וַחַבָּרַיִם 19:19
                                                                                     וַאֲנָחֲרַת
             u·chphrim u·shian u·anchrth
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       Shion, and Anaharath,
               \verb"and-Hapharaim" and-Shion" and-Anaharath"
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       <sup>20</sup> And Rabbith,
                                                             וִקשִׁיוֹן
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  and
וַהַרַבִּית 19:20
                                                                                                 וָאָבֶץ
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       Kishion, and Abez,
                                                    u·qshiun u·abtz :
              u·e·rbith
              and the Rabbith and Kishion and Ebez
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       <sup>21</sup> And Remeth,
                                             וְעֵין־נֵּנִים
                                                                                        וְעֵין~חֲדַה
                                                                                                                                   ובית~פַּצֵץ
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  and
              u·rmth
                                            u.oin-gnim n.oin-chde
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       Engannim, and Enhaddah,
                                                                                                                                   u \cdot bith \sim phtztz
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       and Bethpazzez;
               and Remeth and En-Gannim and En-Haddah and Beth-Pazzez
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       And the coast reacheth to Tabor, and Shahazimah,
                                                              הַנְבוּל
                                                                                                     ושַׁחֲצוּמָה בּתָבוֹר
                                                                                                                                                                                            וְשַׁחֲצִימָה
                                                                                            b·thbur u·shchtzum·e u·shchtzim·e
ry in·Tabor and·Shahazimah·ward and·Shahazimah·ward
              u·phgo
                                                         e•gbul
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       and Bethshemesh; and the
              and he-comes-on the boundary in Tabor
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       outgoings of their border
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       were at Jordan: sixteen
ובית~שֵׁמֵשׁ
                                                                                                 תצאות
                                                                                                                        נִבוּלַם
                                                                                                                                                                                                                עשרה - שש ערים
                                                 וָהָיוּ
                                                                                                                                                                              הַיַּרְהַן
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       cities with their villages.
                                                                                                                                                                                                       orim shsh - oshre
u·bith~shmsh
                                             u·eiu
                                                                                               thtzauth qbul·m
                                                                                                                                                                               e·irdn
and Beth~Shemesh and they become exits-of boundary-of them the Jordan cities six
וַחַצְרֵיהֶן
u·chtzri·en
and · courts - of · them
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       <sup>23</sup> This [is] the inheritance
נַחֲלַת זֹאת 19:23
                                                                     מטה
                                                                                                 בָנֵי
                                                                                                                       ַר בּשַּׁשׁכָר
                                                                                                                                                       למשפחתם
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       of the tribe of the children
                                                                                                                     - ishshkr l·mshphchth·m
              zath nchlth
                                                                     mte
                                                                                                bni
                                                                                                                                                                                                                    e.orim
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       of Issachar according to
              this allotment-of stock-of sons-of Issachar for families-of them the cities
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       their families, the cities and
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       their villages.
u·chtzri·en
and · courts - of · them
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       ^{24} . And the fifth lot came
                                                                                  הַגּוֹרֶל
                                                                                                           הַחַמִישִׁי
                                                                                                                                        לממה
                                                                                                                                                                               בְנֵי
                                                                                                                                                                                                      לַמִשָּׁפַחוֹתַם אֲשֵׁר -
19:24 %
                                                                               out for the tribe of the
                                                                                                                                                                              bni - ashr l·mshphchuth·m
              u.itza
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       children of Asher according
               \verb| and \cdot he-is-coming-forth| | the \cdot lot| | the \cdot fifth| | for \cdot stock-of| | sons-of| | Asher | for \cdot families-of \cdot them| | the \cdot lot| | the \cdot fifth| | for \cdot stock-of| | sons-of| | the island | the \cdot lot| | the \cdot fifth| | the \cdot f
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       to their families.
                                                                                                                                                                                                                                                                                                      <sup>25</sup> And their border was
Helkath, and Hali, and
Beten, and Achshaph,
                                                                                                                         חֶלְקַת
                                                                                                                                                  וַחַלִּי
ויהי 19:25
                                                                       נִבוּלָם
                                                                                                                                                                             וַבַמַן
                                                                                                                                                                                                            וָאַכִשָּׁף
                                                                     gbul·m
                                                                                                                   chlqth u·chli
                                                                                                                                                                        u·btn
                                                                                                                                                                                                    u·akshph
                                                                                                                                                                                                                                             :
              \verb| and \cdot he-is-becoming | boundary-of \cdot them | Helkath | and \cdot Hali | and \cdot Beten | and \cdot Achshaph |
```

and Allammelech and	וּפָּנֵע וּמִשְּׁאֶל וְעַמְּ omod u·mshal u·phgo d·Amad and·Mishal and·he-comes-	הָנְמָה בְּכַרְמֶל b·krml e·im·e on in·Carmel the·sea·ward	An rea we	And Alammelech, and nad, and Misheal; and icheth to Carmel stward, and to ihorlibnath;
יְבְּעָּת: u·b·shichur~lbnth and·in·Shihor~Libnath			Sil.	mornonaui,
u·shb and·he-turns-back s וּבְנֵי~יִפְּתַּח־אֵל u·b·gi~iphthch-al	mzrch e·shmsh bith~dgn sunrise-of the·sun Beth~Dagon אָל בֵּית~הָעֵמֶק צְּפּוֹנָה tzphun·e bith~eomq u·	וְיָצָא וּנְעִין noial u·itza	sur rea the tov Ee al - kbul	And turneth toward the nrising to Bethdagon, and tcheth to Zebulun, and to evalley of Jiphthahel ward the north side of themek, and Neiel, and eth out to Cabul on the
: משְּמאל : m·shmal :	El north·ward Beth~the-Emek an	d·Neiel and·he-comes-forth		t hand,
from·left  19:28 וְשֶׁבְרוֹן  u·obrn  u·rchb  and·Ebron  and·Rehold	עֵד וְקְנָה וְחַמּוֹן u·chmun u·qne od o and·Hammon and·Kanah as-far-	רָבָּה צִירוֹן : tzidun rbe : as Sidon grand	and	And Hebron, and Rehob, I Hammon, and Kanah, en] unto great Zidon;
u·shb e		וְהָינּ u·eiu	tur tur tur stre coa coa the	And [then] the coast neth to Ramah, and to the ong city Tyre; and the ast turneth to Hosah; and coutgoings thereof are at sea from the coast to hzib:
מתֶּבֶל הִימְּה e-im·e m·chbl the·sea·ward from·distri	אָכְוִיבָּה : akzib·e :	and they become	exics of film	
19:30 וְאֶפֶת u·ome u·aphq and·Ummah and Aphel	אָרִים עֶשְׂרִים וּרְחֹב u·rchb orim oshrim u·sh and·Rehob cities twenty and	thim u·chtzri·en :	and	Ummah also, and Aphek, d Rehob: twenty and two ies with their villages.
; -		· : · · · · · · ·	he∙these of far	This [is] the inheritance the tribe of the children Asher according to their nilies, these cities with ir villages.
u·chtzri·en : p				
19:32 נְבְּתֶּלִי 1 · bni nphthl: for·sons-of Naphtal	יְצָא הָגּוֹרֶל יְצָא i itza e·gurl e·shs li he-came-forth the·lot the·s		to [ev Na	. The sixth lot came out the children of Naphtali, ren] for the children of phtali according to their
ילְמִשְׁפְּחֹתְם: l·mshphchth·m: for·families-of·them			iar	nilies.
י עד וְיַבְּנְאֵל -	gbul·m m·chlph m boundary-of·them from·Heleph f		~enqb He lami~the-Nekeb Za: Ne Lal	And their coast was from leph, from Allon to anannim, and Adami, keb, and Jabneel, unto kum; and the outgoings reof were at Jordan:
and Jabneel as-far-as	Lakkum and he-is-becoming exits נוֹת~תָבוֹר וַמַּה הַגְּבוֹרָ	s-of·him the·Jordan	34	And [then] the coast
י shb and he turns - back t קבנע חולקה chuqq e u phgo	e-gbul im-e aznuth~th the-boundary sea-ward Aznoth~Ta אָשֵׁר מְנֶגֶב בִּוְּכְלוּוְ	ashr phgo m·im	turn turn Az fro rea sou As west to	neth westward to nothtabor, and goeth out on thence to Hukkok, and scheth to Zebulun on the th side, and reacheth to her on the west side, and Judah upon Jordan ward the sunrising.
and·in·Judah the·Jordan  19:35 אָבֶער	sunrise-of the sun	: וְכַנְּרֵת רַקּת:	35	And the fenced cities
u·ori mbtzı	•	rqth u·knrth :	[ar	e] Ziddim, Zer, and mmath, Rakkath, and

```
Chinnereth.
                                                                    וַחַצוֹר
וַאָּדָמָה 19:36
                                    וָהָרָמָה
                                                                                                                                                                                                                                      <sup>36</sup> And Adamah,
           u·adme
                                     u·e·rme
                                                                    u·chtzur :
                                                                                                                                                                                                                                     Ramah, and Hazor,
           and · Adamah and · the · Ramah and · Hazor
                                                                                                                                                                                                                                     37 And Kedesh, and Edrei,
                                     ואָדרֵעִי
                                                            ועין~קצור :
וְקֶדֶשׁ 19:37
                                                                                                                                                                                                                                     and Enhazor.
           \text{u-qdsh} \qquad \text{u-adroi} \qquad \text{u-oin-chtzur}:
           and · Kedesh and · Edrei and · En~ Hazor
                                                            וּבֵית~שְׁמֶשׁ וּבֵית־עֲנָת חֱרֵם
chrm u⋅bith-onth u⋅bith~shmsh
                                                                                                                                                                                                                                     38 And Iron, and Migdalel,
                                וּמִגְדַּל־אֵל
                                                                                                                                                        תִשַׁע עָרִים
ויִראון 19:38
                                                                                                                                                                                                                                     Horem, and Bethanath, and
           u iraun u mgdl-al
                                                                                                                                                                       thsho - oshre
                                                                                                                                                       orim
                                                                                                                                                                                                                                     Bethshemesh; nineteen
           \verb| and\cdot Iron | \verb| and\cdot Migdal-El | Horem | \verb| and\cdot Beth-Anath | \verb| and\cdot Beth-Shemesh | cities | nine-of | ten |
                                                                                                                                                                                                                                     cities with their villages.
וַחַצָּרֵיהֵן
u·chtzri·en
and · courts-of · them
                                                                                                                                                                                                                                    39 This [is] the inheritance
                                                                                            נפתלי -
נַחֲלַת זֹאַת 19:39
                                                     ממה
                                                                          בָנֵי
                                                                                                                     לִמִשָּׁפַּחֹתָם
          zath nchlth
                                                     mte
                                                                        bni - nphthli l·mshphchth·m
                                                                                                                                                                                                                                     of the tribe of the children
                                                                                                                                                                     e \cdot orim
                                                                                                                                                                                                                                     of Naphtali according to
           this allotment-of stock-of sons-of Naphtali for families-of them the cities
                                                                                                                                                                                                                                     their families, the cities and
                                                                                                                                                                                                                                     their villages.
u·chtzri·en
and · courts - of · them
                                                     - יָצָא לְמִשְׁפְּחֹתֶם דָן
- dn l·mshphchth·m itza
                                                                                                                                                                                                                                     40 . [And] the seventh lot
                                                                                                                                                         הַגּוֹרֶל
19:40 לַמַּטָה
                                         בני
                                                                                                                                                                            הַשָּׁבִיעִי
                                                                                                                                                                                                                                    came out for the tribe of the children of Dan according
                             bni
           1.mte
                                                                                                                                                         e·gurl e·shbioi
           for stock-of sons-of Dan for families-of them he-came-forth the lot the seventh
                                                                                                                                                                                                                                     to their families.
                                                      נְבוּל
                                                                                                                                                                                                                                     41 And the coast of their
                                                                                  נְחֲלָתָם
                                                                                                                        ואֵשִׁתָאוֹל צָרְעָה
                                                                                                                                                                    וְעִיר~שָׁמֵשׁ
                                gbul
                                                                                                           tzroe u·ashthaul u·oir~shmsh
                                                                                                                                                                                                                                     inheritance was Zorah, and
           n.iei
                                                                                nchlth·m
                                                                                                                                                                                                                                     Eshtaol, and Irshemesh,
           \verb| and \cdot he-is-becoming | boundary-of | allotment-of \cdot them | Zorah | and \cdot Eshtaol | and \cdot Ir \cdot Shemesh | and \cdot
                                                                                                                                                                                                                                     42 And Shaalabbin, and
                                            וְאַיָּלוֹן
ושעלבין 19:42
           וְאַיָּלון וְשַׁעֲלַבִּין
u·sholbin u·ailun
                                                                                                                                                                                                                                     Ajalon, and Jethlah,
                                                                        u·ithle
           \verb"and-Shaalabbin" and-Aijalon" and-Ithlah"
                                                                                                                                                                                                                                     43 And
וְתִמְנָתָה וְאֵילוֹן 19:43
                                                                                                                                                                                                                                                       Elon.
                                                                                                                                                                                                                                                                            and
           u ailun u thmnth e u oqrun :
                                                                                                                                                                                                                                     Thimnathah, and Ekron,
           and · Elon and · Timnah · ward and · Ekron
וָאֶלְתְקַה 19:44
                                                                                                                                                                                                                                     44 And Eltekeh.
                                                                                                                                                                                                                                                                                  and
                                      וִנְבַּתוֹן
                                  u·gbthun u·bolth
                                                                                                                                                                                                                                     Gibbethon, and Baalath,
           u \cdot althqe
           and · Eltekeh and · Gibbethon and · Baalath
                                וְנַת־רָמּוֹן וּבְנֵי־בְרַק
u·bni-brq u·gth-rmun
                                                                                                                                                                                                                                     45 And
                                                                                                                                                                                                                                                        Jehud,
ויהד 19:45
                                                                                                                                                                                                                                                                                  and
                                                                                                                                                                                                                                     Beneberak.
                                                                                                                                                                                                                                                                                  and
           u·ied
                                                                                                                                                                                                                                     Gathrimmon.
           and Jehud and Bene-Barak and Gath-Rimmon
           וְמִי~הַיַּרְקוֹן וּמֵי~הַיַּרְקוֹן עם מוּל - הַגְּבוּל מוּל - עם מוּל - הַגְּבוּל מוּק מוּל יש מיי מוּל מוּל יש
u·mi~eirqun u·e·rqun om - e·gbul mul iphu
and·Me~the-Jarkon and·the·Rakkon with the boundary opposite Joppa
                                                                                                                                                                                                                                    <sup>46</sup> And Mejarkon, and Rakkon, with the border
וּמֵי~הַיַּרְקוֹן 19:46
                                                                                                                                                         iphu :
                                                                                                                                                                                                                                     before Japho.
                                                                                                                                                                                                                                    <sup>47</sup> And the coast of the children of Dan went out
                                                             גבול
                                                                          במהֶם דָן - בְּנֵי -
- bni - dn m∙em
                                                                                       - בְּנֵי
                                                              gbul
          u.itza
                                                                                                                                               u·iolu
                                                                                                                                                                                                   bni
                                                                                                                                                                                                                                     [too little] for them:
therefore the children of
           and he-is-going-forth boundary-of sons-of Dan from them and they-are-going-up sons-of
                                                                                                                                                                                                                                     Dan went up to fight against
                                                             לַשֶּׁם - עִם
                                                                                                                                       וֵיכוּ אוֹתָה
auth·e u·iku
וַיִּלְחֲמוּ דָן
                                                                                            וַיִּלְכָּדוּ
                                                                                                                                                                                                                                     Leshem, and took it, and
dn u·ilchmu om - lshm u·ilkdu auth·e u·iku auth·e
Dan and·they-are-nfighting with Leshem and·they-are-seizing »·her and·they-are-smiting »·her
                                                                                                                                                                                                              auth·e
                                                                                                                                                                                                                                     smote it with the edge of the
                                                                                                                                                                                                                                    sword, and possessed it,
and dwelt therein, and
                                                                וַיִּשְׁבוּ אוֹתְהּ
auth·e u·ishbu
לפי
                       יַרְשׁוּ חֶרֶב -
                                                                                                                                                                                                                                     called Leshem, Dan, after
1:phi - chrb u:irshu auth:e u:ishbu b:e to:edge-of sword and:they-are-taking-over »:her and:they-are-dwelling in:her
                                                                                                                                                                                                                                     the name of Dan their
                                                                                                                                                                                                                                     father.
                                                                    אָביהֶם דָּן כְּשֵׁם דָּן
dn k·shm dn abi·em
                                              ללשם
                                            1 \cdot lshm
u·igrau
and they are calling to Leshem Dan as name of Dan father of them
                                                                                                                                                                                                                                     48 This [is] the inheritance
נְחֲלַת זֹאָת 19:48
           באלההעליםהעליםרוברברבהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעליםהעלים</t
                                                     מטה
                                                                           בני
                                                                                          לִמִשִׁפָּחֹתֵם דֵן -
                                                                                                                                                                                                                                    of the tribe of the children
          zath nchlth
                                                                                                                                                                                                                                     of Dan according to their
                                                                                                                                                                                                                                     families, these cities with
                                                                                                                                                                                                                                     their villages.
                                       : Đ
יהֶן: בּיהֶן: בּיהֶן: u.chtzri.en: p
and · courts - of · them
                                                                                                                                                                                                                                     ^{\mbox{\scriptsize 49}} . When they had made an
וַיכלו 19:49
                                                                                                                               - הָאָרֶץ ־ אָת
                                                                                                                                                                                                                                     end of dividing the land for
                                                                                                                                                                    l·gbulthi·e
                                                                1.nchl
                                                                                                                              - ath - e·artz
                                                                                                                                                                                                                                     inheritance by their coasts,
           and they are ^{\mathrm{m}} finishing to to-make-the-allotment-of »
                                                                                                                                           the · land to · boundaries - of · her
```

an inheritance to Joshua the son of Nun among them:

יוֹהְתְּנוֹ בּתוֹכֶם נוּן - בָּן לִיהוֹשָׁעַ בְּחוֹכֶם בּוֹן - בְּבֵוֹ בְּתוֹכֶם בּוֹיִי בְּבֵוֹ בּיִרְאָבוֹי u·ithnu bni - ishral nchle l·ieusho bn - nun b·thuk·m and·they-are-giving sons-of Israel allotment to·Joshu son-of Nun in·midst-of·them 19:50 פי - על ה את ol - phi ath -וַיִּרְנֶה אֶפְּרָיִם aphrim u·ibne תִּמְנַת־סֶרַח הַעִיר - אֵת בַהַר ath - e oir thmnth-srch b er u·ishb Timnath-Serah in·mountain-of Ephraim and·he-is-building » the·city and·he-is-dwelling

the LORD they gave him the city which he asked, [even] Timnathserah in mount Ephraim: and he built the city, and dwelt

therein.

b·e : in·her

- אֶלְעָזָר הַנְּחָלֹת אֱלֵה 19:51 נחלו אַשר הַכֹּהֵן בָן בון e·nchlth ashr nchlu - nun ale alozr e·ken u·ieusho bn these the allotments which they-malloted Eleazar the priest and Joshua son-of Nun
- בְּעִּלְה בְּגוֹרֶל יִשְׂרָאֵל האַבוֹת למַטּוֹת בני l·mtuth bni u·rashi e·abuth l·mtuth bni - ishral b·gurl b·shle l·phni ieue and heads-of the fathers to stocks-of sons-of Israel in·lot in·Shiloh to faces-of Yahweh
- 51 These [are] inheritances, which Eleazar the priest, and Joshua the son of Nun, and the heads of the fathers of the tribes of the children of Israel, divided for an inheritance by lot in Shiloh before the LORD, at the door of the tabernacle of the congregation. So they made an end of dividing the country.